

MANUAL FASILITASAUN

Edukasaun Família



Família Armonia Futuru Di'ak



Ami-nia desizaun hamutuk maka xave ba familia armonia.

Aman, inan, can (familia) iha devér responsabilidade hanesan atu lori familia ba to'o rohan.

Felisidade lolos ne'e iha ó-nia uma-laran rasik entre familia nia alegria, tanba bainhira familia unidu maka prantu hasoru kualkér obstáculo moris.



Fó fiar ba malu

Mai ita!

- Promove ai-han nutritivu ba familia agora hodi halakon malnutrisaun.
- Promove kintái/to's uma hun hodi asegura ai-han lokáí ne'ebé kontribui ba nutrisaun familia.
- Partisipasaun feto mak xavi ba determina dezenvolvementu familia sosiedade no nasuan.
- Feto nia desizaun no asaun determina propriedade familia.



Ha'u iha responsabilidade kontribui ba igualdade atu ema hotu moris di'ak



Sentru ba armonia maka; domin, sakrifisiú, responsabilidade no onestidade iha familia.

Ema hotu hakarak moris livre husi formas diskriminasaun no violénsia oioin ba sosiedade ne'ebé justu no moris di'ak.



Lofaek ba Komunidade Edisaun 3/2023 **13**

INTRODUSAUN

Projetu Hakbi'it Feto (HF) mosu ho objetivu atu hatán ba kauza prinsipál oi-oin ne'ebé prevene empoderamentu feto iha vida sosiál no ekonómiku iha Timor-Leste. Projetu ne'e implementa husi ADRA Timor-Leste iha parseria ho Rede Feto Timor-Leste. Projetu ne'e hala'o servisu besik liu ho Organizasaun Sosiedade Sivil (OSS) lokál hirak-ne'ebé foku ba feto sira no hasa'e sira-nia kapasidade atu halo operasaun ho sustentavel no sai efetivu no efikás hodi kria impaktu tempu naruk.

Programa Edukasaun Família halaó ho maneira atividade vizita família ho diskusaun hodi hasa'e konsiénsia kona-ba asuntu jéneru ho mane, feto, no adolexente sira. Liuhusi manual fasilitasaun ida neé no mós summariza ho mensajen pozitivu sira, atu harmoniza familia sira iha uma laran no hasa'e feto nia partisipasaun iha foti desizaun iha família, grupu, no komunidade, inklui fó importánsia ba labarik feto sira nia direitu atu asesu edukasaun no ezerse direitu sira seluk hanesan ho labarik mane sira.

Manual ida neé nia objetivu hodi suporta Fasilitador Edukasaun Família hodi implementa atividade vizita família iha diskusaun ho familia sira iha komunidade.

Manual ida ne'e bele prodús ho tulun fundus husi Uniaun Europeia no Ko-Finanseiru husi Ajensia Dezenvolvimentu Austriaka.

Konteúdu

MANUAL FASILITASAUN.....	1
INTRODUSAUN	2
Sesaun: Knar no responsabilidade familia	4
Sesaun: Feto Foinsa'e Isin Rua Sedu	8
Sesaun: Incestu (dezafiu relasiona ho familia).....	10
Sesaun: Abandona Bebe (dezafiu relasiona ho familia)	13
Sesaun: Violensia Domestika (dezafiu relasiona ho familia).....	15
Sesaun: Foti desijaun iha Familia	19

Sesaun: Knar no Responsabilidade Familia

Atividade: Buka hatene familia nia knar no responsabilidade

Estratéjia Aprendizajen: Truka ideias

Rasionál ba estratéjia: Hanoin hikas koñesimentu ne'ebé eziste hela no organiza ideias no mós konsidera ema seluk nia vizaun no ideias.

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen:

- Esplora família ninia papél no responsabilidade sira

Rekomendasuna: Jerál

Rekursu sira, Ita sei presiza:

- Kopia husi senáriu sira
- Espidol ka ahi-anar/jís
- Kola ka goma

Tempu: Oras 1

Atividade foku:

Parte 1

Esplika ba partisipante katak sira sei diskute konaba hari relasaun familia saudavel

Fahe partisipante ba grupu kik

Husu grupu atu buka ideia konaba saida mak sira hanoin konaba diferença entre liafuan rua ne'e: "knar no responsabilidade".

Hafoin diskusaun minutu 5 iha grupu, husu kada grupu atu aprejenta sira nia resposta

Hafoin diskusaun remata ona, sumariza saida mak grupu ne'e koalia liu hosi fo esplikasaun nebe klaru entre liafuan rua refere no halo deskreve ho exemplu nebe klaru hanesan iha kraik:

Ezemplu:

Leila hatudu nia responsabilidade liuhosi tau matan ba ninia alin kikoan wainhira nia inan ba hili ai. Leila nia knar mak atu tulun ninia inan iha uma.

Parte 2

Hakerek liafuan rua 'knar no responsabilidade' iha suratahan rua no taká iha didin lolon ka kuadru

Fo ba kada grupu suratahan no spidol

Husu kada grupu atu lista liafuan konaba sira nia knar no responsabilidade familia no aprejenta iha tabela iha kraik:

Relasaun	Knar	Responsabilidade
Aman		
Inan		
Bin		
Maun		
Tiu		
Tia		
Avo mane		
Avo feto		

Husu kada grupu atu aprejenta sira nia rezultadu ba grupu hotu-hotu

Wainhira aprejenta hotu ona; fasilita diskusaun ho perguntas tuir mai:

Knar no responsabilidade komun saida mak grupu sira identifika?

Oinsa knar oan sira nian diferente ho knar inan aman? Diferente hosi membru familia sira seluk?

Karik entre knar sira ne'e balu dupla? wainhira? oinsa? tansa??

Tipu knar no responsabilidade saida deit mak kada membru iha familia tenke halao?

Husu partisipante atu sumariza idea sira liuhosi kompleta fraze sira tuir mai:

“ Hau nia knar iha uma mak”

“Hau nia responsabilidade iha uma mak”

Mensajen xave

Halo teatru estrimu ida konaba parte importante ida hosi funsaun familia saudavel.

Maioria peskizador konkorda katak estabelese knar klaru iha familia ida mak direta liga ba familia nia abilidade atu halao moris loroloron nian, krize nebe la antisipa, no mudansa normal nebe akontese iha familia durante tempu sira. Iha knar no responsabilidade importante lima hosi funsaun familia

Iha regras barak iha familia ida nia laran, maibe, peskizador sira identifika knar lima tuir mai nudar importante ba familia saudavel

Fornese rekursu

Hamoris/hakiak no suporta

Dezemvolve abilidade moris

Manutensaun no jestauñ ba sistema familia

Satisfasaun sexual hosi parseru kazamentu

Maske kada familia diferente, iha karakterística balu nebe familia saudavel sira hasoru hanesan.

Iha nee mak aspeitu 10 hosi familia saudavel sira halao iha moris lorloron.

Komitmentu

Espresa apresiasaun

Fo tempu ba malu no haksolok hamutuk

Iha abilidade komunikasaun nebe diak

Moris nebe saudavel

Espiritualidade nebe forte

Iha imajen positivu

Simu individu seluk nia uniku

Iha tempu ba kolega no ba komunidade

Perdua nain

Atividade: Koalia konaba knar jéneru nian

Estratéjia Aprendizajen: diskusaun

Rasionál ba estratéjia: Dezenvolve kooperasaun liuhusi rezolve problema no fahe serbisu no mós simu responsabilidade hanesan aprendizajen ba aan rasik

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen:

- Diskute diferença entre seksu no jéneru

Rekomendasaun: Jerál

Rekursu sira, Ita sei presiza:

- Kopia matéria husi papel oioin
- Espidol ka ahi-anar/jís
- Kola ka goma

Tempo: Minutu 45

Atividade foku

Wainhira ita fo esplikasaun klaru ba liafuan rua refere, fahe pintura hosi diferença knar no responsabilidade (se karik laiha pintura fasilitador bele hakerek tipu knar sira iha suratahan kik no distribui ba grupu sira)

1. Husu kada grupu atu hakerek iha suratahan “mane” iha sorin karuk no “feto” iha sorin kuana no fahe ho riska lina.
2. Husu kada grupu konaba knar sira nebe lista ona iha tabela ka hatudu iha pintura no esplika ida nebe mak partense ba mane no ida nebe mak pertense ba feto.
3. Wainhira foti ona desijaun, husu sira knar ida nebe mak baseia ba sexu (mak hanesan hahoris oan) no ida nebe mak jéneru (mak hanesan sai mestri/a).
4. Agora, esplika ba grupu katak sira atu hare konaba saida mak positivu no negativu hosi knar jéneru relasiona ba sexu no relasaun sira.
5. Halo diskusaun baseia ba perguntas tuir mai:
 - ◆ Ema konkorda katak knar feto no mane iha sira nia komunidade bela kauza problema ba hasae relasaun familia iha komunidade ka?
 - ◆ Ida nee presija troka kala?
 - ◆ Karik sim, oinsa mudansa ida ne'e bele akontese?

Sesaun: Feto Foinsae Isin Rua Sedu (dezafiu relasiona ho familia)

Atividade: Fatores ne'ebé influensia feto foinsae isin rua sedu

Estratéjia Aprendizajen: Utiliza analiza ai-hun problema

Rasionál ba estratéjia: Uza analiza ai-hun problema bele fahe ba sanak ki'ik oan ne'ebé bele jere. Estratéjia ne'e mós permite hanoin ne'ebé krítiku no kriativu.

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen: Iha sesaun ne'e nia rohan, partisipante sira sei:

- Bele identifika fatór sira mak influensia isin-rua sedu ba joven sira iha sosiedade
- Alista risku no konsekuénsia sira husi isin-rua sedu
- Diskute maneira sira hodi prevene isin-rua sedu

Rekomendasaun: Jerál

Rekursu sira, Ita sei presiza:

- Kopia husi senáriu sira
- Espidol

Tempu: Minutu 20 – 30

Atividade fokus:

1. Fahe partisipante ba grupu 2 ka 3 (depende partisipante) bele liu husi grupo 3
2. Husu partisipante atu pinta aihun bot ida ho sanak maizumenus 4, ai tahan, no ai abut ne'ebé bot. Tau naran ba sira nia aihun iha suratahan nia leten liu ho liafuan: Aihun Feto foinsae isin rua sedu”
3. Hakerek naran hosi bebe nia inan iha ai sanak primeru. bebe nia aman nia naran iha sanak segundu, bebe nia naran iha sanak terseru no avo feto no mane nia naran iha sanak ikus liu.
4. Iha ai abut nia okos liu hakerek liafuan fatores ne'ebé influensia feto foinsae isin rua sedu
5. Imagina katak abut hosi aihun ne'e nudar fatores ne'ebé influensia feto foinsae isin rua sedu. Husu sira atu hakerek iha ai-abut ida-idak nia laran konaba saida deit mak sira identifika nudar fatores fundamentu ne'ebé influensia feto foinsae isin rua sedu
6. Faze tuir mai husu partisipante sira atu identifika no hakerek risku/konsekuensia hosi isin rua sedu iha parte ai tahan iha aspeitu tolu hanesan tuir mai:
 - a. Risku ba inan no bebe nia saude
 - b. Risku/konsekuénsia ba inan aman no avo sira
 - c. Konsekuensia relasiona ho emosionál, sosial, edukasaun, ekonómiku, no seluk tan
7. Husu kada grupu atu aprejenta ninia rezultadu diskusaun

Pontu xave ba diskusaun:

1. Saida mak fatores fundamentu sira ne'ebé influensia feto foinsae isin rua sedu?
2. Risku no konsekuénsia saida mak feto foinsae isin rua sedu sei hasoru?
3. Oinsa familia nia tratamentu ba sira?
4. Oinsa profesor/a/eskola/komunidade sira prevene problema feto foinsae isin rua sedu

Mensajen xave

Fatores fundamentu balu inklui

- *Falta informasaun konaba saude reprodutiva*
- *Presaun hosi pares*
- *Falta koida/tau matan hosi inan aman*
- *Falta disciplina ne'ebé appropriadu*
- *Moris ispiritualidade ne'ebé menus*
- *Kontra*
- *Falta edukasaun*
- *Falta respeitu*
- *Inan aman sempre bandu ba buat hotu-hotu (restrisaun)*
- *Kiak*
- *Relasaun la saudavel*
- *Laiha servisu ne'ebé kria rendimentu*
- *Influensia hosi midia sosial, exemplu Facebook*
- *Tamba inan aman sira devorsiu / fahe malu*
- *Imigrasaun urbanu, nsst*

Risku fundamentu balu ba bebe ho nia inan

- *Moris premature*
- *Abortu*
- *Bebe nia kresimentu (kilograma) menus liu*
- *Difisil atu partus – difisil mós ba bebe atu moris*
- *Mortalidade aas*
- *Anemia*
- *Kalan labele deskansa bele kauza stress no depresaun*
- *Tensaun hakas (akontese ba bebe nia inan no avo sira), nsst*

Risku sosial sira:

- *Lakon oportunidade ba edukasaun ba bebe nia inan*
- *Laiha servisu*
- *Izola an*
- *Stigma sosial (hamoe)*
- *Esklui hosi familia*
- *Abandona bebe*
- *Aman hosi bebe moris iha tauk nia laran ba feto nia familia sira*
- *Familia no sosiedade la simu inan ho bebe*
- *Aumenta todan ba nesesidade finanseiru ba avo sira*

Sesaun: Insestu (dezafiu relasiona ho familia)

Saida mak insestu?

- Insestu refere ba violasaun seksuál ne'ebé ema ida halo hasoru ema seluk ne'ebé iha relasaun raan, hanesan: Aman ka inan halo violasaun seksuál ka abuzu seksuál hasoru oan-rasik
- Avó halo violasaun seksuál ka abuzu seksuál hasoru bei-oan rasik
- Naan halo violénsia seksuál ka abuzu seksuál hasoru feton rasik

Atividade: Insestu – se mak sei responsabiliza?

Iha Timor-Leste, insestu nu'udar ofensa kontra valór sosiál, morál no religiozu. Tanba insestu akontese iha família nia laran, hanesan kreme violénsia doméstika. Kreme insestu seidauk define iha Kódigu Penál hanesan kreme espesífiku, maibé bele aplika artigu sira ne'ebé eziste tiha ona kona-ba violasaun seksuál no abuzu seksuál ba labarik

Estratégia Aprendizajen: Utiliza ilustrasaun dezeňu animadu/Cartoon

Rasionál ba estratégia: Promoveabilidade iha análise, imajinasau no mós foti desizaun

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen: Iha sesaun ne'e nia rohan, partisipante sira sei bele:

- Identifika kauza sira ba insestu
- Analiza papél hirak-ne'ebé ignora tiha ona ne'ebé baibain kontribui ba hamosu insestu
- Sujere maneiras sira hodi prevene insestu iha ita-nia komunidade

Rekomendasaun: Jerál

Rekursu sira, Ita sei presiza:

- Sura-tahan mahar ka sura-tahan gráfiku
- Espidol
- Kopia husi ilustrasaun cartoon

Tempu: Minutu 45

Atividade fokus:

- Fahe partisipante ba grupu 4 ka 5 (depemnde ba numeru partisipante)
- Fahe senario incestu iha kraik ne'e ba partisipante

Senario Incesto: Harahun Silensiu: Labele fo biban ba abuzu poder atu kuntinua!!

Istória ne'e konaba Mena, idade tinan 14 eskola iha Eskola Pre-Secondaria A. Nia muda hosi foh mai hela ho tia Rita ho tiu Mario hodi kuntinua nia estudu. Mena fo hatene ba ninia tia konaba tiu Mario nia hahalok abuzu sexual hasoru nia maibe tia ho tiu ne'e futu lia ba malu hodi taka tiha Mena nia ibun, hanesan istória hakerek iha kraik.

Mena: Tia, ha'u hakarak fo hatene ba tia katak kalan-kalan tiu Mario tama hela deit mai ha'u nia kuartu hodi halo hahalok ladiak mai ha'u

Tia Rita: sssshuuuuttt labele koalia sai dala ida tan konaba ida nee. Selae o nia tiu bele tama komarka nunee ita sei sofre. Tiu Mario hamrik iha odamatan kotuk hodi hafuhu hela Mena ho tia Rita nia konversa

Tiu Mario (hanoin deit iha nia laran ho oin kontente): Hhhmmmmm ne'e di'ak los, signifika katak ha'u seguru ona no bele kuntinua halo ida ne'e ho laiha presaun hosi ema ida iha uma ne'e

Halo analiza ho di'ak no hatan ba perguntas iha kraik

1. Relasaun saida deit mak involve iha senario ida ne'e
2. Saida mak akontese sub-subar iha familia ida ne'e
3. Oinsa ita nia hanoin konaba tia Rita nia reasaun ba Mena nia preukupasaun? Reasaun ida ne'e mak babain feto/inan sira halo iha situasaun ida hanesan ne'e ka?
4. Oinsa ita nia hanoin konaba tiu Mario nia reasaun?
5. Se mak afetadu liu iha istória ida ne'e?
6. Tulun saida mak imi sei fornese ba familia ida ne'e?

Mensajen xave

- *Incestu mak asaun sexual ida ne'ebé akontese entre membru familia ka entre ema ne'ebé relasaun familia besik liu*
- *Membru familia no relasaun familia ne'ebé besik liu iha kazu ida ne'e mak individu ne'ebé ran kona malu besik liu, hanesan inan-aman, oan, bin/maun alin sira*

Efeitu hosi incestu:

- *Hetan sentimentu moe, sala, ema la simu, sente an mesak, depresaun*
- *Hetan problema jenetik des-organizadu*
- *Transmite infesaun sexual (STI)*
- *Harahun komunikasaun familia no relasaun di'ak*
- *Familia dada an tiha no hadau tiha direitu ba rikeja balu, exemplu rai heransa*
- *Tama komarka*
- *Oho an tamba tauk katak familia sira atu hatene konaba problema ne'e*

Razaun posivel balu tansa vítima la relata kazu incestu:

- *Tauk atu lakan previleiju (exemplu lakan uma, aihan, belun, no buat seluk tan ne'ebé fornese hosi autor)*
- *Tauk atu mosu violénsia doméstika wainhira relata kazu ne'e*
- *Proteje familia nia naran ka familia nia integridade*
- *Vítima la hatene saida mak atu halo ka menus edukasaun*
- *Seluk tan.....*

Sesaun: Abandona Bebe (dezafiu relasiona ho familia)

Iha senario diferente rua ne'ebé ligadu ba bebe ne'ebé abandona.

Senario 1: Bebe husik mesak iha hospital – abandona maibe sei moris hela. Inan halai husik hela iha hospital ho esperansa ida katak partera sira sei tau matan ba bebe ne'e no karik sira sei hetan mós ema ruma atu adopta bebe refere.

Senario 2: Bebe husik mesak iha situasaun abandona, laiha suporta, inan halai husik hela. Bebe sira hanesan ne'e dala barak hetan iha estrada ibun, lixu fatin, iha jardim, sintina iha fatin publik, terminal transporte publik, rai fuik, falun iha plastik soe iha mota ninin, no seluk tan. Bebe sira ne'e wainhira hetan, balu sei iha kondisaun dada is, balu mate ona – iha isin lolon tomak maibe balu animal han tiha ona.

Buat ne'ebé dala barak akontese, hafoin mosu tiha desastre bot ida hanesan nee, ema sempre buka atu fo sala deit ba bebe nia inan. Iha istória ida ne'e, inan mesak mak simu sala ba aktu abandona ninia bebe.

Mai ita deskute perguntas hirak tuir mai:

- Saida mak dudu nia hodi hanoin atu abandona ninia bebe?
- Ita mós hola parte kalae, atu koida, hadomi no tau matan ba ita nia visinu sira?
- Ita nudar sosiedade mos hetan kulpa ba problema abandona ida ne'e kalae?
- Saida mak ita bele halo atu prevene asaun abandona tuir mai iha ita nia sosiedade?

Iha atividade tuir mai ita sei hare ba istória hosi inan ida ne'ebé abandona nia bebe. Ita sei analiza fatores hotu ne'ebé kontribui ba kazu abandona ida ne'e no oinsa sosiedade bele tulun atu prevene abandona bebe.

Atividade: Abandona bebe: Se mak sei hetan kulpa?

Estratéjia Aprendizajen: Utiliza istória moris nian no halo diskusaun

Rasionál ba estratéjia: Enkoraja hanoin no desizaun

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen: Iha sesaun ne'e nia rohan, partisipante sira sei bele:

- Identifika kauza sira husi abandona labarik
- Analiza papél husi inan no membru família husi labarik abandonadu sira
- Sujere maneiras sira hodi prevene abandona labarik

Rekomendasaun: Jerál

Rekursu sira, Ita sei presiza:

- Sura-tahan mahar ka sura-tahan gráfiku
- Espidol
- Kopia husi ilustrasaun dezeñu animadu/*cartoon*

Tempu: minute 20 - 30

Atividade Fokus:

- Fahe partisipante ba grupu 5 (depende ba total partisipante)
- Fahe istória konaba Lita iha kraik ne'e ba grupu
- Husu grupu atu le istória ne'e ho atensaun
- Husu ba grupu atu halo diskusaun konaba istória ne'e iha perguntas sira tuirmai:
 - Ha'u mós involve hodi influesia aktu abandona bebe iha mota ninin ka?
 - Se karik sim, oinsa ha'u nia hahalok ne'e kontribui ba abandona bebe? Lista buat hotu ne'ebé ita hanoin kontribui ba problema ida ne'e.
 - Saida mak tuir loloos ha'u halo atu prevene abadona bebe? Lista buat ne'ebé ita presija halo

Istória konaba Lita

Lita hela ho nia tia Ana (nia aman nia feton) atu kuntuua ninia estudu iha eskola secondaria. Lita nia tia ninia laen Tomas servisu iha vila. Lita nia tia Ana servisu nudar parteira. Lita nia inan aman hela iha suco rural ida besik mota ninin. Tiu ho tia ne'e iha oan feto kik ida naran Sali. Lita mak feto foinsae di'ak ida, mai hosi familia ida ne'ebé di'ak tebes. Lita nia familia fo fiar tebes ba tia Ana atu tau matan ba nia, durante halao ninia estudu iha neba. Lita gosta tein nunee kada lokraik nia ajuda tia Ana tein. Wainhira ninia tia halo servisu iha tempu kalan, Lita lee istória ba Sali too nia dukur. Wainhira tiu Tomas sai servisu nia sempre hemu tua hamutuk ho nia kolega sira antes fila ba uma. Iha kalan ida tiu Tomas fila mai uma, tia Ana laiha uma tamba nudar parteira, iha tempu balu nia tama servisu kalan. Tiu Tomas ba toba iha Lita nia kuartu no obriga Lita atu halo relasaun sexual ho nia. Lita rezeita. Tiu Tomas dehan ba Lita katak halo relasaun sexual dala ida deit sei la halo nia isin rua. Lita rezeita nafatin. Nia estraga tiha Lita. Liu tiha fulan ida Lita nia menstruasaun la mai. Nia lakohi ninia tia atu hatene. Nia lakohi ninia kolega no familia sira atu hatene, nunee nia para tiha hosi eskola. Lita ba servisu tiha iha loja xina ida. Liu tiha fulan ida nia hetan namoradu ida. Sira lao hamutuk durante fulan ida, maibe mane ne'e la hatene katak Lita isin rua. Nia fo hatene ba mane ne'e katak nia isin rua hosi ninia namoradu. Mane ne'e kontente tebes. Wainhira fulan besik ona ba Lita atu parti, Lita hahu triste. Nia hadomi tebes nia namoradu no lakohi mane ne'e atu husik nia se karik mane ne'e hatene konaba se mak bebe nia aman loloos. Wainhira loron besik ona atu parti, nia deside atu visita ninia inan aman. Nia sae kareta no husu kondutor atu hatun nia besik iha mota ninin ne'ebé besik ninia inan aman nia uma. Wainhira kareta ne'e fila tiha, nia subar mesak iha ai laran no obriga nia an parti – bebe mane ida. Nia falun tiha bebe ne'e iha ai tahan. Nia husik hela bebe iha mota neba.

Sesaun: Violénsia Doméstika (dezafiu relasional ho familia)

Uma kain mak kompostu hosi familia kik ida (fen, laen no oan). Iha neba dalaruma iha mós tia, tiu, avo hosi familia fen/laen nian, no dalaruma ema ruma ne'ebé mai visita no hela durante tempu balu – ne'e bolu nudar familia bot. Iha uma kain ida ne'e violénsia bele akontese entre fen ho laen, entre inan aman no oan sira, entre familia kik hasoru familia bot ne'ebé hela hamutuk iha uma kain ida.

Violénsia mak asaun ka hahalok ruma ne'ebé bele kauza kanek fíziku ka kanek seksuál ka kanek psikolójiku ka sofrementu ruma.

Violénsia doméstica mak kualkér asaun ne'ebé hala'o iha situasaun família nia laran ne'ebé kauza aat ka moras.

Violénsia doméstica akontese iha relasaun família, inklui relasaun:

- La'en ho feen
- Eis-la'en ho eis-feen
- Inan, aman, avo-feto, avo-mane, tiu, tia, primu, prima
- Oan-mane, oan-feto, bei-oan sira, subriñu, subriña
- Ema ne'ebé iha dependénsia família, inklui ema ne'ebé servisu iha uma laran

Violénsia doméstica mak krime sériu duni no ema ne'ebé halo krime violénsia doméstica bele hetan kastigu husi Tribunál.

Iha atividade tuir mai ita sei hare ba tipu oioin entre violénsia doméstica no kauza sira. Iha tempu ne'ebé deit mak ema rona konaba liafuan violénsia doméstica, sira sempre hanoin konaba konaba asaltu fíziku ne'ebé rezulta kanek ba ema ida, exemplu asaltu fíziku popular mak hatudu hosi sinal matan metan. Ema presija hanoin hetan katak iha mós tipu violénsia doméstica seluk ne'ebé komun liu. Barak hosi violénsia hirak ne'e akontese nonok deit tamba ema la hatene katak dalaruma sira halo ne'e kategoriza ba formas violénsia ida.

1. Violénsia fíziku	2. Violénsia psikolójiku	3. Violénsia seksuál	4. Violénsia ekonómiku
Basa		Obriga atu uza kontrasepsi	
Tuku	Kritika ema	Hatudu pintura	Bandu vítima
Tebe	Ignora	pornografia	labele ba
Soe sasan	Hamoe	Obriga halo relasaun	servisu ne'ebé
Sunu ho ahi, rega ho be manas.	Estraga naran	sexual	manan osan
Uza tudik hodi hatauk labarik	Intimidasaun	Obriga tenke hetan bebe	Bandu vítima
Basa iha matan too matan metan	no tratamentu at	Obriga atu halo	labele
Lori motor ka kareta iha vilosidade bot hodi halo tauk		prostituisaun	kuntinua
Uza ai pedasuk		Akuzasaun /alegasun falsu	estudu
		konaba asaun sexual	
		ne'ebé la juizu	
		Bolu ho liafuan sexual	
		Obriga kaer iha parte isin	
		lolon sensitivu	

Tipu violénsia doméstika ne'ebé hakerek iha Lei Kontra Violénsia Doméstika Timor-Leste nian mak hanesan tuir mai:

1) Violénsia fíziku

Hahalok ne'ebé kauza moras ka kanek, hanesan baku ema, basa ema, uza forsa fíziku, uza sasán kro'at hodi estraga ema, buti kakorok, oho ema.

2) Violénsia seksuál

Halo ka obriga relasaun intimu ka seksuál, ne'ebé kontra ema seluk nia hakarak. Hanesan uza forsa hodi obriga feen halo relasaun seksuál, uza ameasa hodi halo relasaun seksuál ho ema seluk.

3) Violénsia psikolójiku

Hahalok ne'ebé kauza ema seluk nia laran kanek ka hatún ninia fiar-an. Hanesan ameasa, kontrola kualker movimentu, bandu ema sai husi uma, uza liafuan aat, hakilar, hirus beibeik, kauza ema moe.

4) Violénsia ekonómiku

Hahalok ne'ebé hadau, hamenus ka estraga ema nia sasán ka osan. Hanessan estraga bikan, ropa, bandu ema husi servisu, obriga ema atu fó osan hodi joga-osan.

Asaun violénsia sira lista iha kraik ne'e mak komun liu. Uza lista iha kraik ne'e nudar referénsia wainhira halo atividade iha topik ida ne'e:

Atividade: Saida mak violénsia doméstika? Saida mak kauza violénsia mosu?

Estratéjia Aprendizajen: Truka ideias

Rasionál ba estratéjia: Hanoin hikas koñesimentu hirak-ne'ebé eziste hela no reorganiza ideias, konsidera ema seluk nia vizaun no ideias; dezenvolve prosesu hanoin noabilidade rezolve problema

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen: Mensiona kauza ba violénsia doméstika

Rekomendasaun: Mane no fetu sira; di'ak liu iha mós Tema 1 husi atividade sira

Rekursu sira, sasán ne'ebé ita sei presiza:

- Jís koloridu oin 3
- Sura-tahan mahar
- Espidol

Tempo: minute 20 - 30

Atividade fokus:

- Fahe partisipante ba grupu 3
- Kada grupu hakerek iha suratahan ida-idak liafuan rua:
 - Violénsia
 - Doméstika
- Fasilitador esplika ba partisipante sira tuir mai:
 - Wainhira ita hare ba liafuan rua ne'e ida-idak, saida mak ita hatene konaba liafuan doméstika? *Husu partisipante atu fo sira nia hanoin*
- Iha fatin barak feto sira hasoru violénsia domestika ne'ebé seriu tebes maibe hetan difikuldade atu ses hosi relasaun abuzu ida ne'e. Tansa?

Iha atividade tuir mai partisipante sei deskobre kauza hosi violénsia doméstika iha uma kain, tipu violénsia doméstika ne'ebé existe no tansa vítima balu hosi violénsia doméstika la ses an hosi relasaun abuzu ida ne'e?

- Husu partisipante atu fahe istória konaba akontesimentu violénsia doméstika ruma ne'ebé sira hatene ou rona tuir perguntas iha kraik: (konfidencialidade – labele uza naran no fatin loloos)
 - Tipu violénsia saida mak sira observa
 - Se mak kauza violénsia nee?
 - Se mak sai vítima
 - Oinsa violénsia ne'e afeta vítima
 - Saida mak komunidade ka igreja bele tulun
 - Saida mak biblia hanorin atu rezolve problema hanesan ne'e atu violénsia labele mosu?

Mensajen xave:

Ita bele uza versaun balu iha biblia hodi kompleta resposta sira:

1. *Hakbit no tulun vítima violénsia doméstika hodi hametin nia fier*
2. *Halo abuzudor (abuser) responsabiliza, investiga no separa buat ne'ebé loos hosi sala no enkoraja suspeitu atu muda ninia hahalok sira*

Atividade:Tansa vítima sira hetan difikuldade atu ses an hosi relasaun abuzu?

Estratéjia Aprendizajen: Uza senáriu sira

Rasionál ba estratéjia: Uza imajinasaun, tau aan iha ema ida nia situasaun,abilidade foti desizaun

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen: Iha sesaun ne'e nia rohan, partisipante sira sei bele:

- Diskute kona-ba razaun tanbasá mak vítima violénsia doméstika sira labele husik hela ema ne'ebé halo abuzu ba sira
- Identifika maneiras sira hodi ajuda vítima hirak-ne'ebé labele husik hela ambiente ne'ebé abuzivu

Rekomendasaun: Jerál

Rekursu sira, ita sei presiza:

- Sura-tahan ida ba kada partisipante

Tempu: Minutu 20 - 30

Atividade fokus:

1. Fahe partisipante ba grupu
2. Fahe istória konaba Sinta ba grupu
3. Lee tiha istória ne'e, husu partisipante sira atu deskute perguntas iha kraik:
 - Lista rajaun sira ne'ebé kesi metin Sinta hodi la husik relasaun abuzu ida ne'e
 - Apoio saida mak familia no sosiedade presija fo ba Sinta?

Istoria kona-ba Sinta

Sinta mak feto foinsae edukadu ida nebe kabén ho Tarcisio. Nia servisu iha edifísiu diak ida iha sidade. Sinta nia laen Tarcisio ativu involve iha grupu igreja nudar membru senior ida. Nia sai laen ida nebe diak no sai modelu diak ba nia oan nain rua. Nia ajuda Sinta tein, ajuda fase ropa no fase bikan foer, no mos lee istória ba oan sira antes toba. Iha loron ida Tarcisio hetan servisu iha restaurante ida. Buat hotu lao diak durante tempu barak, maibe ikus-ikus ne nia hahu fila uma tarde. Nia mos hemu lanu no halo relasaun domin ho feto ida ba feto seluk. Nia sai agresivu. Nia fila ba uma ho kondisaun lanu no baku Sinta ho laiha rajaun klaru. Iha tempu balu Tarcisio tula Sinta ba fatin rumá maibe baku nia tutuir dalan. Sinta mantein nia fier ba Maromak no esforsuan atu nafatin tau matan ba oan sira. Wainhira Sinta halai sai hosi uma Tarcisio halibur familia hodi rezolve, husu deskulpa, hafoin bolu leader religiozu hodi reja ba nia no promete atu la repete fali hahalok sira nee. Sira moris hamutuk fali ho diak, maibe liu tiha fulan balu Tarcisio nia hahalok aat nee mosu fila fali deit, halo relasaun domin ho feto seluk no kuntinua baku ninia fen. Hahalok ida nee akontese bebeik durante tinan 5 ona. Sinta mantein iha relasaun ida nee. Sinta nee ema edukadu ida no iha servisu nebe diak. Tansa nia la husik tiha relasaun abuzu ida nee?

Sesaun: Foti Desijaun Iha Familia

Foti desijaun laos buat ida nebe fasil iha moris, maibe kada desijaun iha nia efeitu ba an rasik no ba ema seluk. Foti desijaun mos kuaze atu hanesan ho hili. Iha buat rua nebe halo diferenza entre liafuan foti desijaun no hili mak, foti desijaun deskreve konaba prosesu kognitivu, mak hanesan analiza no hakat ba elimina opsaun, maibe hili refere ba aprosimasaun nebe babain fokus deit ba ninia loos rasik no poder atu hili hosi persepsaun ba buat nebe los hosi saida mak sala. Foti desijaun ka poder hili mak exercisio nebe ema ida halo. Ezemplu hili ropa nebe atu uza ohin loron, hili tipu aihan nebe atu matabisu, han meudia no han kalan, hili muzik nebe hakarak rona. Buat hirak nee hotu mak asaun hili nebe ita halo livremente.

Interesante tebes katak ema barak lakohi halo sira nia hili rasik tamba sira tauk atu halo sala ka hili sala, nunee maioria dependente ba ema seluk atu deside ba sira. Ezemplu ita husu ita nia belun nia aprovisaun antes namora ho ema ruma ka muda ba servisu foun, no seluk tan.....Durante halo ida nee, ita limita ona ita nia an, hatama ita nia an iha pozisaun hanesan labarik, tamba labarik sempre husu lisensa antes halo atividade ruma. Ita tenke nafatin fo hanoin ba ita nia an katak asaun hili nebe ita halo, sei sempre afeta ita nia moris, nune foti desijaun nebe loos lori ita ba hili nebe loos, nune'e rezulta ba influensia nebe positivu ba an rasik no ba sosiedade.

Informasaun xave ba fasilitador:

Etapa sira nebe ita foti hodi halo desijaun dala barak monu iha faze prosesa informasaun. Prosesa informasaun iha ita nia kakutak akontese iha faze segundu, signifika ita la hanoin konaba prosesu wainhira prosesa informasaun ida, maibe sempre hanoin liu ba iha rezultadu ida nebe ita bele hili hosi.

Etapa foti desijaun

1. **Defini problema.** Ezemplu Joana konfuyaun konaba mane ida (Tomas) nebe nia namora ho, mak mane nebe diak ba nia kalae.
2. **Klarifikasi ita nia objetivu.** Ezemplu Tomas nee bonito ho ninia hatais nee halo nia sai nurak liutan. Nia mak oan mane mesak iha familia ida ne'ebé riku maibe la fier Maromak. Iha tempu badak Tomas nia aman atu entrega familia nia rikeja ba nia. Tomas dehan katak nia hadomi Joana no sei fo nia vida tomak hodi moris hamutuk ho Joana. Joana nee mai hosi familia diak nebe fier ba Maromak maske moris susar, inklui susar atu hetan aihan. Nia hakarak atu kompleta ninia estudu, iha servisu diak atu tulun nia familia no serbí nafatin Maromak.
3. **Identifikasi alternativa sira.** Ezemplu Joana bele kompromete totalmente ba relasaun ida nee ka ses totalmente hosi relasaun ida nee.
4. **Analiza konsekuensi.** Ezempu, sekarik Joana kompromete, nia sei sempre fasil hetan aihan, suporta nia familia, iha sasan saida deit mak nia presija, maibe parese sei hasoru

dezafiu hosi liafuan influensia nebe rezulta ba hadok an hosi Maromak. Iha parte seluk, nia tenke hases an hosi relasaun ida nee, nafatin hasoru dezafiu ba ninia estudu, dalaruma nia sei la hetan buat nebe nia hakarak maibe nafatin tauk ba Maromak. Opsaun seluk mak Joana atu kompromete ba relasaun ida nee no sai sasin [testemuña ba Maromak nia liafuan] ba nia parseru ho nia familia.

5. **Hili.** Se karik imi mak Joana, imi sei hili opsaun ida nebe? Fo exemplu klaru ba imi nia hili.

Atividade: Etapa sira foti desijaun

Estratéjia Aprendizajen: halo klasifikasaun no rezolve

Rasionál ba estratéjia: refleta kona-ba konhesimentu no Pratika sira hodi re organiza ideias. Ida neé promove hanoin no analiza neébe klean husi asuntu sira hodi foti desizaun atu hili.

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen:

- Diferensia entre foti desizaun no hili
- Identifika etapa sira neébe uza iha foti desizaun

Rekomendasaun: jeral

Rekursu sira, sasán ne'ebé ita sei presiza:

- Spidol
- Istoria Jane hili nia parseiru
- Suratahan A4

Tempu: minute 30

Atividade Fokus:

1. Husu partisipante atu identifika diferença liafuan foti desijaun ho liafun hili
2. Distribui istória konaba Joana no husik partisipante familiariza sira nia an ho istória nee
3. Fahe etapa foti desijaun (lista etapa labele tuir ninia faze sira). Husu partisipante sira atu organiza rasik liafuan sira sai etapa nebe loos
4. Husu partisipante atu refleta ba Joana nia istória hodi liga ba etapa sira. Fahe sira nia rezultadu iha oin. Organiza fila fali etapa sira ho loos karik iha sujestau ruma hosi grupu seluk
5. Husu partisipante sira atu identifika diferença etapa foti desijaun iha istória Joana nian
6. Hahu diskusaun ho perguntas tansa foti desijaun ka hili nee importante
7. Husu partisipante atu identifika exemplu komun balu hosi biblia relasiona ho foti desijaun individualmente ka hili ho ninia konsekuénsia sira.

Istoria Joana hili nia parseru

Joana konfuyaun konaba mane ida (Tomas) nebe nia namora nee mak mane nebe diak ba nia kalae. Tomas nee bonito ho ninia hatais nee halo nia sai nurak tan deit. Nia mak oan mane mesak iha familia riku nebe la fiar Maromak. Iha tempu badak Tomas nia aman atu entrega familia nia rikeja sira ba nia. Tomas dehan katak nia hadomi Joana no sei fo nia moris tomak hodi hamutuk ho Joana. Joana nee mai hosi familia diak nebe fiar ba Maromak maske moris susar atu hetan aihan. Nia hakarak atu kompleta ninia estudu, iha servisu diak atu tulun nia familia no serbí nafatin Maromak. Joana bele kompromete hotu ba relasaun ida nee ka ses totalmente hosi relasaun ida nee. Sekarik Joana kompromete, nia sei sempre fasil hetan aihan, suporta nia familia, iha sasan saida deit mak nia presija maibe parese sei hasoru dezafiu hosi liafuan influensia nebe rezulta ba hadok an hosi Maromak. Iha parte seluk, nia tenke hases an hosi relasaun ida nee, nafatin hasoru dezafiu ba ninia estudu, dalaruma nia sei la hetan buat nebe nia hakarak maibe nafatin tauk ba Maromak. Olsaun seluk mak Joana atu kompromete ba relasaun ida nee no sai sasin [sai testemuña ba Maromak nia liafuan] ba nia parseru ho nia familia.

Se karik imi mak Joana, imi sei hili opsaun ida nebe? Fo exemplu klaru ba imi nia hili.

Atividade: Foti desijaun nebe loos

Informasaun xave ba fasilitador sira:

Importante tebes atu hare katak iha parte balu iha moris ida nee presija komprende ho diak atu asiste ho diak konaba foti desijaun ida. Ba rajaun ida nee liafuan xave balu iha kraik nee identifika no sei diskute durante atividade ida nee:

- Kareira / servisu
- Preparasaun ba kazamentu
- Moris kazál
- Labarik
- Sai inan aman
- Hases an hosi relasaun de fakto/kazamentu de fakto

Nota: Treinador tenke iha idea independente ba asuntu hirak nee no tansa buat sira nee importante atu fasilita diak liután atividade ida nee

Atividade Fokus:

Estratégia Aprendizajen: rotasaun iha revizaun (carousel activity)

Rasionál ba estratégia: atividade neé promove oportunidade ba komunikativu no interativu wainhira partisipante sira halo diskusaun, apresenta sira nia diskusaun no mos hamrik no lao haleu salai ha maneira halo kabuar, para utuan hodi halo komentariu, diskusaun, ou responde (verbal ou eskrita) ba pergunta sira neébe mak fo ona.

Rezultadu médiu prazu husi aprendizajen:

- Esplika importante husi foti desizaun
- Analiza importansia husi hili sira wainhira prepara ba kareira, forma familia, moris kabenain, hetan oan, no sai inan aman ida.

Rekomendasaun: Jeral

Rekursu sira, sasán ne'ebé ita sei presiza:

- Spidol
- Suratahan A4
- Stick note (kor 6)
- Flipchart

Tempu: oras 2

1. Hare fila fali no **halo selesaun ba perguntas apropiadu sira** iha kada atividade foti desijaun **nebe merese ba imi nia audiénsia**. Hakerek topik no perguntas iha flipchart nebe imi sei taka iha didin lolon.
2. Hafoin fahe knar ba partisipante iha grupu 4 – 5. Fo ba kada grupu suratahan kor oin ida no spidol.
3. Kada grupu kolaborativu hare topik, perguntas ka estatementu iha kada flipchart no halo diskusaun
4. Partisipante sira hetan minuti 20 – 30 atu deskute topik no perguntas, no hakerek resosta iha kada perguntas nia okos. Kada partisipante presija kontribui ba diskusaun no responde ba perguntas.
5. Hafoin grupu kolaborativu sira remata ona ho sira nia hakerek iha flipchart, kahur fali partisipante sira no fahe fali ba grupu foun maibe tenke asegura katak partisipante balu mai hosi grupu ida ohin
6. Aloka kada grupu ba flipchart nebe sira dezemvolve ona. Iha membru nebe reprezenta wainhira kompleta ona hakerek iha flipchart
7. Kada grupu muda ba mai ho maneira oras nakdulas (clockwise) hodi hare fila fali rezultadu diskusaun iha kada grupu. Prosesu ida nee bele fasilita liuhosi grupu muda hosi fatin flipchart ida ba flipchart seluk. Fasilitador uza sinal ida atu fo hanoin ba partisipante sira atu muda wainhira tempu ka minuti too ona atu muda fali ba fatin seluk.
8. Kada grupu hetan minuti 7-10 atu hare fila fali ba komentáriu sira. Suratahan kor oioin sei uza atu hakerek komentario no perguntas sira hodi taka iha flipchart grupu seluk nian. Nee presija katak kada grupu tenke tau komentario ka perguntas balu hafoin diskusaun grupu ida-idak remata ona.

Nota: Sesaun ida ne'e bele para iha nee wainhira imi nia diskusaun halao ona durante minuti 45 – 60. Bele kuntinua fila fali ba etapa sira seluk iha loron tuir mai.

Wainhira visita hosi fatin ida ba fatin seluk remata ona, kada membru fila fali ba sira nia grupu kolaborativu atu hare fila fali ba komentario no perguntas nebe sira taka ona iha oin.

9. Kada grupu kolaborativu sei hetan flipchart atu reorganiza fali rezultadu sira (perguntas, resosta no komentario sira) uza mudansa ne'ebé foin diskute. Rezultadu ikus liu tenke iha reprezentasaun hosi kontribuisaun diferente iha grupu laran no grupu seluk nian
10. Kada grupu sei hetan minuti 3 atu aprejenta sira nia servisu.
11. Husu partisipante atu fo komentario ba atividade no saida mak sira aprende ona durante atividade ida nee?

Atividade foti desjaun

Kareira/servisu

Saida mak servisu/kareira?

Tansa importante tebes atu iha servisu?

Saida mak imi hakarak atu atinji iha moris no tansa?

Rekejitu saida mak presija ba servisu nebe ita hakarak?

Oinsa ita bele atinji servisu nebe ita hakarak?

Identifika obstaklu balu nebe karik ita sei hasoru wainhira halao ita nia servisu?

Preparasaun ba hari familia

Identifika etapa sira nebe presija ba halao relasaun ida.

Indikadór saida mak importante hodi hatudu katak individu ida prontu ona ba moris uma kain?

Saida mak joven mane ida hakarak hosi joven feto ida atu gasta ninia moris tomak ba?

Saida mak joven feto ida hakarak hosi joven mane ida atu gasta ninia moris tomak ba?

Fatores saida deit mak presija ba planu moris nebe naruk, parseru nee tenke konsidera antes kaben?

Moris kazál/kazamentu

Knar laen nian mak saida?

Knar fen nian mak saida?

Oinsa parseru halao knar no responsabilidade nebe diferente?

Labarik

Numeru labarik hira mak ideal ba familia ida, tansa?

Nesesidade esensiál saida mak presija ba labarik?

Halo estimasaun ba total kustu hodi tau matan ba oan hahu hosi faze isin rua too nia idade tinan 18?

Tau matan (parenting)

Saida mak knar apoio hosi inan aman durante isin rua, partus no tau matan ba labarik?

Abilidade no atitude saida deit mak presija hosi inan aman refere?

Tipu tau matan oinsa mak imi hakarak, no tan sa?

Hases an hosi relasaun de fakto / kazamentu de fakto

Saida mak relasaun de fakto/kazamentu de fakto

Konsekuénsia saida mak sei akontese ba relasaun defaktu/kazamentu defaktu, labarik no membru familia bot?

Oinsa kultura nia haree konaba problema ida nee?

Grupu ka individu ida nebe mak sei afeta liu iha situasaun ida nee?

Oinsa igreja nia tulun ba problema hanesan ne'e?

Desena dalan korta nebe ideal ba foinsae sira hodi halo tuir hahu hosi faze halo belun to'o faze kazamentu atu hases an hosi relasaun defaktu/kazamentu de faktu

Mensajen xave

- *Kada desijaun nebe ita halo iha ninia konsekuénsia ba individu no ba ema seluk*
- *Kareira importante maibe hili kareira influensia ba oinsa ita halao ita nia moris*
- *Ita nia parseru kazamentu tenke laos buat surpreja ka asidente ida, maibe tenke hanoin ho didiak ba hili nebe ita deside ona*
- *Oan mak grasa ida maibe hetan oan, nee asaun hili*
- *Sai inan aman mak komitmentu ida nebe hili hosi parseru kazál sira*
- *Kazamentu de fakto mak hili ida nebe la fo korajen di'ak ba konsekuénsia sira*
- *Hili, bele afeta individu ida durante nia moris tomak, tan nee foti desijaun nebe loos hahu ohin loron nunee ita la hela iha ita nia moris ho sentimentu sala no arepende.*
- *Presija tempu iha prosesu desijaun antes hili.*

Referénsia:

ADRA, n.d, Vanuatu Blossom Family Life Education – Training Manual

AlFeLa – JSMP, n.d, Incesto - Kódigu penál hodi proteje diak liu ba feto no labarik

AlFeLa, 2019, Direitu Família, PPT

Timor-Leste Demographic Health Survey 2018,

<https://dhsprogram.com/pubs/pdf/FR329/FR329.pdf>

UNFPA 2017, Teenage Pregnancy and Early Marriage in Timor-Leste. Research on the Decision-Making Pathways of Young Women in the Municipalities of Covalima, Aileu and Dili,

https://timor-leste.unfpa.org/sites/default/files/public/TPEM%20REPORT_ENGLISH_LOW%20DEF%20-%2048%20pages.pdf